



Dimitri TOKAREV

Professeur des Universités

Aix Marseille Université

Spécialité : Études slaves et culturelles

Section CNU :13

Unité de recherche : ECHANGES 4236

Département : Études slaves

École Doctorale 354 : Langues, Lettres et Arts

Fédération de Recherche : CRISIS

Publications

Coordonnées

+33(0)4 13 55 36 77

☐ : <https://echanges.univ-amu.fr/membres-amu/> > page personnelle du site

☐ : dimitrii.tokarev@univ-amu.fr > coordonnées personnelles de chacun

Monographies (en russe)

Курс на худшее: Абсурд как категория текста у Даниила Хармса и Сэмюэля Беккета. М.: Новое литературное обозрение, 2002. 339 стр.

«Между Индией и Гегелем»: Творчество Бориса Поплавского в компаративной перспективе. М.: Новое литературное обозрение, 2011. 347 стр.

Direction d'ouvrages collectifs

(Ed.) «Невыразимо выразимое»: экфрасис и проблемы репрезентации визуального в художественном тексте / Составление и научная редакция Д. Токарева. М.: Новое литературное обозрение, 2013. 572 р.

(Co-éd.) Западный сборник (В честь 80-летия П.Р. Заборова). СПб.: Изд-во Пушкинского Дома, 2011. 426 pp.

Articles dans revues avec comité de lecture

- ✓ « Samuel Beckett et la Russie », *Samuel Beckett today/aujourd'hui*, Amsterdam, 2006, N 17, p. 83-96.
- ✓ « Le rôle et les métamorphoses des quatre éléments dans *La Nausée* de Sartre et *La Fin* de Beckett », *Samuel Beckett today/aujourd'hui*. Amsterdam, 2008, N 20, p. 233-241.
- ✓ Les illuminations d'un Rimbaud russe : Boris Poplavsky et son *Journal d'Apollon Bézobrazov*, *Revue de littérature comparée*, Paris, 2015, N 1, pp. 29-49
- ✓ Pierre Drieu la Rochelle à Moscou en 1935 : enjeux politiques, problèmes de traduction, *Revue d'histoire littéraire de la France*, Paris, 2015, N 3, pp. 693-707.
- ✓ Les auditeurs russes « inaperçus » (Gordin, Tarr, Poplavskij) du séminaire hégélien d'Alexandre Kojève à l'Ecole pratique des hautes études, 1933-1939, *Revue des études slaves*, Paris, 2017, Tome 88, N 3, pp. 495-514.
- ✓ "The astral fire of the most-pure Divine magic": a portrait of the émigré poet Boris Poplavsky as a magus, *Russian Literature, special issue "Magic and Russian Literature"*, Amsterdam, 2017, vol. 93-94, pp. 267-289.
- ✓ In "the Paradise of Friends": Boris Poplavskii's Novel, *Homeward from Heaven*, in the Light of Alexandre Kojève's Seminar on Hegel, *Slavonic and East European Review*, London, vol. 96, n 2, 2018, pp. 181-207.
- ✓ L'histoire, la politique et la mort dans le *Journal d'un philosophe* (1917-1920) d'Alexandre Kojève, *Revue des études slaves*, 2019, t. 90, n. 1-2, pp. 271-284.
- ✓ L'ingénieur Kirillov (Dostoïevski, les Démons), nihiliste hégélien chez Alexandre Kojève et Albert Camus, *Revue des études slaves*, t. XCII, fascicule 3-4, 2021, p. 599-614.
- ✓ Alexandre Kojève's photography: some reflections, *Studies in East European Thought*, n 76, 1-16, p. 75-90, 2024 <https://link.springer.com/article/10.1007/s11212-023-09543-z>

- ✓ Даниил Хармс: философия и творчество // *Русская литература*. 1995. № 4. С. 68-93.
- ✓ Существует ли литература абсурда? // *Русская литература*. 1999. № 4. С. 26-54.
- ✓ Рисунок как слово в творчестве Даниила Хармса // *Русская литература*. 2003. № 3. С. 57-69.
- ✓ Федор Сологуб и Огюст Вилье де Лиль-Адан // *Русская литература*. 2004. № 1. С. 217-225.
- ✓ «Старуха» Даниила Хармса как объект «пристального чтения» // *Русская литература*. 2004. № 2. С. 259-262.
- ✓ Михаил Булгаков и Федор Сологуб // *Русская литература*. № 3. 2005. С. 38-72.
- ✓ Даниил Хармс и Густав Майринк // *Русская литература*. 2005. № 4. С. 35-53.
- ✓ Как пройти сквозь стену (Гийом Аполлинер, Юрий Владимиров, Даниил Хармс, Марсель Эме) // *Новое литературное обозрение*. 2006. № 80. С. 145-169.
- ✓ Нарративные приемы репрезентации визуального в романе Б. Поплавского "Аполлон Безобразов" (глава "Бал") // *Русская литература*. 2009. № 4. С. 20-38.
- ✓ Озарения Безобразова (Б. Поплавский и А. Рембо) // *Русская литература*. 2010. № 2. С. 15-31.
- ✓ «На дне парижского Иерусалима»: Париж в дневниках и романах Бориса Поплавского // *Русская литература*. 2014. № 1. С. 65-80.
- ✓ Работы Андре Мазона и Романа Якобсона о революции и русском языке // *Русская литература*. 2018. № 1. С. 246-247.
- ✓ «Гегель труден, но лучше, то есть ближе, не напишешь»: романы Бориса Поплавского как «гегелевский текст» русской литературы // *Новое литературное обозрение*. 2019. № 156. С. 41-59.
- ✓ Державин в гостях у Спинозы: мистика и поэтика Севера в «Сценах из жизни Спинозы» Николая Гронского // *Scando-Slavica*, 2019, t. 65, n 2, pp. 192-211.
- ✓ Долго-долго смотрел на неё»: эротическое и идеологическое в визуальной метафорике рассказа Глеба Успенского «Выпрямила» // *Новое литературное обозрение*. 2020. № 5 (165). - С. 63-82.
- ✓ «Hölderlin даст объяснение»: поэтическая мысль Фридриха Гёльдерлина и ее рецепция Борисом Поплавским // *Русская литература*. 2021. №. 2. С. 194-210.
- ✓ «Фотографии (у) Александра Кожева: несколько размышлений // *Новое литературное обозрение*. 2022. № 3(175). С. 40-53.
- ✓ Понятие метафизического языка и политика перевода у П.А. Вяземского // *Studia litterarum*. 2023. T. 8. N 4. С. 10-35.

Articles dans d'autres revues

- ✓ « L'absurde et les stratégies narratives chez Samuel Beckett et Daniil Harms », *Amsterdam International Electronic Journal for Cultural Narratology (AJCN)*. N 3, Autumn 2006 (<http://www.fgw.uva.nl/narratology>).
- ✓ « Trois passe-murailles: Guillaume Apollinaire, Youri Vladimirov, Marcel Aymé », *Cahier Marcel Aymé*, Paris, 2012, N 30, p. 43-72.
- ✓ « Les éléments descriptifs et narratifs dans deux ekphraseis russes (*Le Christ au tombeau* de Holbein-Dostoïevski et *La Madone de Saint Sixte* de Raphaël-Joukovski) », *Textimage. Revue d'étude du dialogue texte-image*. Varia 3. 2012 (<http://www.revue-textimage.com>).
- ✓ « "Regarder l'objet avec un œil nu" : le visuel et le verbal dans l'œuvre de Daniil Harms », *Slavica Occitania*, Toulouse, 2014, N 38, p. 15-37.
- ✓ « L'art est une lettre personnelle » : le discours autobiographique dans la fiction et les journaux intimes de Boris Poplavskij, *Modernités russes*, N 16, *La poésie autobiographique à l'Age d'argent et au-delà*, Lyon, 2016, pp. 185-204.
- ✓ «Lost in Translation» : les problèmes linguistiques et conceptuels aux séances du Studio franco-russe à Paris (1929-1931), *Colloquium Helveticum, Cahiers suisses de littérature générale et comparée*, Bielefeld, 2017, N 46, pp. 109-130.

- ✓ Эволюция авангарда и эволюция идеологии : Э. Ионеско и А. Адамов // *Вестник Филологического факультета Института иностранных языков*. № 2-3. СПб., 1999. С. 94-100.
- ✓ Поэтика насилия: Даниил Хармс в мире женщин и детей // *Russian studies: Ежеквартальник русской филологии и культуры*. СПб., 2000. Т. 3. № 3. С. 35-91.
- ✓ Музыка в "Тошноте" Жана-Поля Сартра // *Collegium. Журнал Смольного института свободных искусств и наук*. 2004. № 1-2. С. 112-119.
- ✓ Россия в жизни и творчестве Гийома Аполлинера и Андре Сальмона // *Вестник истории, литературы и искусства*. М., 2006. Т. 2. С. 184-195.
- ✓ «Ничего не изменилось за две тысячи лет»: русская тема в творчестве Альфонса Мухи // *Искусствознание*. 2012. № 3-4. С. 376-389

Chapitres de livres

- ✓ Tourgueniev // *Dictionnaire Beckett* / Sous la dir. de M.-Cl. Hubert. Paris : Honoré Champion, 2011. P. 1074-1075.
- ✓ Sidur // *Dictionnaire Beckett* / Sous la dir. de M.-Cl. Hubert. Paris: Honoré Champion, 2011. P. 992.
- ✓ Réception russe // *Dictionnaire Beckett* / / Sous la dir. de M.-Cl. Hubert. Paris: Honoré Champion, 2011. P. 883-885.
- ✓ Dostoïevski // *Dictionnaire Beckett* / / Sous la dir. de M.-Cl. Hubert. Paris: Honoré Champion, 2011. P. 357.
- ✓ Escape from Utopia : The Metamorphoses of Utopian Dreams in the Russian Avant-Garde in Exile (Il'ya Zdanevich, Boris Poplavskii), *European Avant-Garde and Modernism Studies, vol. 4, Utopia: the Avant-Garde, Modernism and (Im)Possible Life*, Berlin & New York: Walter de Gruyter, 2015, pp. 411-424.
- ✓ Deux réponses russes au problème de la violence : Léon Tolstoï et Ivan Iline // *After Paris 13.11.15 : Conflits, exodes, attentats* / Sous la dir. de Pierre Musso, Paris, Manucius, 2016, p. 105-109.
- ✓ Le vent des pays sacrés du Nord » : la Belgique et la mythologie du Nord chez le poète émigré russe Nicolas Gronsky // *Réception, transferts, images. Phénomènes de circulation littéraire entre la Belgique, la France et la Russie (1870-1940)*, Svetlana Cecovic, Hubert Roland, Laurent Béghin (dir.), Louvain-la-Neuve, Presses Universitaires de Louvain, 2018, p. 169-185.
- ✓ Écrire la mélancolie à l'époque stalinienne. Mikhaïl Zochtchenko et son récit expérimental *Avant le lever du soleil* (1943) // *L'Art entre deuil et résistance : Mélancolies engagées*, sous la direction d'Anne Teulade, Paris, Garnier, 2023, pp. 207-220.
- ✓ Апокалиптические мотивы в творчестве Даниила Хармса (в контексте русской и западноевропейской эсхатологии) // *Россия, Запад, Восток: встречные течения*. СПб.: Наука, 1996. С. 176-197.
- ✓ От "некоторого равновесия с небольшой погрешностью" к абсурдной логике бытия: Семиотический подход к рукописям Даниила Хармса // *Языки рукописей*. СПб.: Канун, 2000. С. 232-246.
- ✓ Поэтика насилия: Даниил Хармс в мире женщин и детей // *Национальный Эрос и культура*. М.: Ладомир, 2002. Т. 1. С. 345-403.
- ✓ Крушение одной империи: Россия в воспоминаниях послов держав Антанты // *Дипломаты-писатели; писатели-дипломаты*. СПб., 2001. С. 244-258.

- ✓ "Скрещенье жестоких, разнузданных воль": Федор Сологуб между Мазохом и Садом // *Вожди умов и моды... Чужое имя как наследуемая модель жизни*. СПб., 2003. С. 259-307.
- ✓ Толстой и Достоевский в восприятии Натали Саррот // *Толстой или Достоевский? Философско-эстетические искания в культурах Востока и Запада*. СПб., 2003. С. 224-233.
- ✓ Россия и Петербург в жизни и творчестве Андре Сальмона // *Образ Петербурга в мировой культуре*. СПб., 2003. С. 145-159.
- ✓ Словарь как выражение алогичного восприятия мира // *Превратности выбора. Антологии и словари в практике сюрреализма и авангарда. Сюрреализм и авангард в антологиях и словарях*. М.: РИО МГК, 2004. С. 88-98.
- ✓ «Пути достижения»: Д. Хармс и Г. Майринк // *Хармс-авангард*. Белград: Изд-во Белградского университета, 2006. С. 339-348.
- ✓ Сэмюэль Беккет и Жан-Поль Сартр // *Ж.-П. Сартр в настоящем времени: Автобиографизм в философии, литературе, политике*. СПб.: СПбГУ, 2006. С. 197-211.
- ✓ «Демон возможности»: Борис Поплавский и Поль Валери // *Русские писатели в Париже. Взгляд на французскую литературу, 1920-1940*. М.: Русский путь, 2007. С. 366-382.
- ✓ Рисунок как слово в творчестве Даниила Хармса // *Рисунки Хармса*. СПб.: Изд-во И. Лимбаха, 2006. С. 212-236.
- ✓ Король Георгий Сергеевич Триродов и его "насыщенное бурями" королевство // *Эротизм без берегов*. М.: Новое литературное обозрение, 2004. С. 168-208.
- ✓ Мотив прохождения сквозь стену в русской и французской литературе (Аполлинер, Владимирова, Хармс, Эме) // *Двадцатые годы. Из истории международных связей русской литературы*. СПб.: Наука, 2006. С. 244-272.
- ✓ Метафизика образа: Борис Поплавский и Джорджо Де Кирико // *Subspecietolerantiae. Сб. статей в память В. А. Туниманова*. СПб.: Наука, 2008. С. 494-503.
- ✓ Дискуссии о французской литературе на заседаниях Франко-русской студии в Париже // *Лики времени. Сб. статей памяти Л. Андреева*. Москва: МГУ, 2009. С. 245-255.
- ✓ Об одном способе репрезентации визуального у Бориса Поплавского (стихотворение "Рембрандт") // *На рубеже двух столетий. Сб. в честь 60-летия А. В. Лаврова*. М.: Новое литературное обозрение, 2009. С. 729-733.
- ✓ Борис Поплавский и «братья-сюрреалисты» // *Судьбы литературы Серебряного века и русского зарубежья*. СПб.: Петрополис, 2010. С. 364-376.
- ✓ «Стояла следующая картина»: проблемы репрезентации визуального объекта в стихотворной пьесе А. Введенского «Очевидец и крыса» // *Метаморфозы русской литературы*. Белград: Филолог. ф-т, 2010. С. 285-293.
- ✓ «Русская душа» и «esprit français»: обсуждение художественных и идеологических проблем на заседаниях Франко-русской студии в Париже (1929-1931) // *К истории идей на Западе: «Русская идея»*. СПб.: Изд-во Пушкинского Дома; Петрополис, 2010. С. 457-478.
- ✓ Россия у Сэмюэля Беккета / Сэмюэль Беккет в России // *Художественный перевод и сравнительное изучение культур (Памяти Ю. Д. Левина)*. СПб.: Наука, 2010. С. 511-518.
- ✓ Наследие кармелитских мистиков в текстах Бориса Поплавского // *Культурный палимпсест (В честь 60-летия В.Е. Багно)*. СПб.: Наука, 2011. С. 484-502.
- ✓ Ars poetica Бориса Поплавского (Поплавский и Малларме) // *Литература русского зарубежья (1920-1940 гг.): взгляд из 20 века*. СПб.: СПбГУ, 2008. С. 210-218.
- ✓ "Около Истории": Борис Поплавский в идеологическом и политическом контексте // *Авангард и идеология: русские примеры*. Белград: Филолог. ф-т, 2009. С. 208-221.
- ✓ Птица-тройка и парижское такси: «гоголевский текст» в романе «Аполлон Безобразов» Б. Поплавского // *Гоголь и XX век. Материалы межд. конф. Будапешт, 5-7 ноября 2009 г.* / Отв. ред. Ж. Хетени. Будапешт: DolceFilologia, 2010. С. 231-239.
- ✓ «А ведь я обокрал Бульвера»: Ф. Сологуб и Э. Бульвер-Литтон // *Ф. Сологуб: Биография, творчество, интерпретации*. СПб.: Коста, 2010. С. 426-440.
- ✓ В поисках «центрального огня»: Борис Поплавский и Жерар де Нерваль // *Актуальные проблемы изучения и преподавания русской литературы: взгляд из России – взгляд из зарубежья*. СПб.: Скрипториум, 2011. С. 454-470.
- ✓ «Неведомый шедевр»: эйдетические визуальные образы и поэтика имплицитного у Бальзака и Б. Поплавского // *Текст и подтекст: поэтика эксплицитного и имплицитного*. М.: Азбуковник, 2011. С. 494-503.

- ✓ «Вечная тема Рембо-Люцифера» в текстах Бориса Поплавского // *От Бунина до Пастернака. Русская литература в зарубежном восприятии. К юбилеям присуждения Нобелевской премии русским писателям.* М.: Русский путь, 2011. С. 229-246.
- ✓ „Le coeur des saints est liquide”: физиология и метафизика сердца у Бориса Поплавского // *«Zycie serca»: Duch – dusza – ciało i relacja Ja-Ty w literaturze i kulturze rosyjskiej XX-XXI wieku.* Lublin : Uniwersitet Marii Curie-Sklodowkiej, 2012. P. 207-261.
- ✓ «Странные войны» Эжена Ионеско и Артюра Адамова // *Литература и война: век двадцатый. Сборник статей к 90-летию Л.Г.Андреева.* М.: МГУ, 2013. С. 247-257.
- ✓ О «бесконечном покое, зрении и памяти»: Сведенборг и Бальзак («Луи Ламбер», «Серафита») в «Серафите I» и «Серафите II» Бориса Поплавского // XVIII Лотмановские чтения: Россия и Франция XVIII-XX вв. М., 2013. С. 333-359.
- ✓ Сравнительный метод на заседаниях Франко-русской студии в Париже (1929–1931) // *Сравнительно о сравнительном литературоведении: транснациональная история компаративизма / Под ред. Е. Дмитриевой и М. Эспаня.* М.: ИМЛИ РАН, 2013. С. 213-221.
- ✓ «Вот штука-то»: об отсутствии Казимира Малевича в стихотворении Даниила Хармса «На смерть Казимира Малевича» // 1913. «СЛОВО КАК ТАКОВОЕ»: К юбилейному году русского футуризма, СПб., 2014. С. 469-485.
- ✓ «Бутылка в море»: Б. Поплавский и А. де Виньи // *Западный сборник (В честь 80-летия П.Р. Заборова).* СПб.: Изд-во Пушкинского Дома, 2011. С. 365-376.
- ✓ «В раю друзей»: стратегии выживания и творчества во «внутренней» и «внешней» эмиграции (Д. Хармс и Б. Поплавский) // *Институты культуры Ленинграда на переломе от 1920-х к 1930-м годам: Материалы проекта (<http://www.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=10460>). С. 852-863).*
- ✓ Писатель-фашист в коммунистической Москве: визит Пьера Дриё ла Рошеля в СССР в 1935 году // XX век. Тридцатые годы. Из истории межд. связей русской литературы Ю Отв. Ред. Г.А. Тиме. СПб.: Нестор-История, 2012. С. 132-153.
- ✓ Сибирские и парижские изгнанники, или Два русских сюжета в одном французском романе, трех французских пьесах и трех итальянских операх // *Musenalmnach: В честь 80-летия Р.Ю. Данилевского.* СПб.: Нестор-История, 2013. С. 318-333.
- ✓ «О невыразимо выразимом» (Вместо предисловия) // *«Невыразимо выразимое»: экфрасис и проблемы репрезентации визуального в художественном тексте / Составление и научная редакция Д. Токарева.* М.: Новое литературное обозрение, 2013, pp.5-25.
- ✓ Deskриптивный и нарративный аспекты экфрасиса («Мертвый Христос» Гольбейна–Достоевского и «Сикстинская мадонна» Рафаэля–Жуковского) // *«Невыразимо выразимое»: экфрасис и проблемы репрезентации визуального в художественном тексте / Составление и научная редакция Д. Токарева.* М.: Новое литературное обозрение, 2013, pp. 61-112.
- ✓ Сибирь как аллегория и Сибирь как символ в двух французских переводных романах начала XIX в. («Русский курьер» Аделаиды де Бреси и «Елизавета, или Сибирские изгнанники» Мари-Софи Коттен) // *Из истории русской переводной художественной литературы первой четверти XIX века.* СПб.: Нестор-История, 2017. С. 271-282.
- ✓ «Реальное искусство» Даниила Хармса и формальный метод // *Эпоха «остранения»: Русский формализм и современное гуманитарное знание (коллективная монография).* М.: Новое литературное обозрение, 2017. С. 345-360.
- ✓ «Их Бодлер». Восприятие Бодлера в русской эмиграции первой волны: Берберова, Адамович, Поплавский // *По, Бодлер, Достоевский: Блеск и нищета национального гения (коллективная монография).* М.: Новое литературное обозрение, 2017. С. 363-375.
- ✓ «Способ говорить»: заумь и проблемы транскультурной коммуникации в парижских текстах Ильи Зданевича и Бориса Поплавского // *В кн.: Статьи о французской литературе: к 100-летию Л. Г. Андреева / Отв. ред.: О. Ю. Панова.* М.: Литфакт, 2022. С. 365-381.
- ✓ Французская проза в русских переводах // *История русской переводной художественной литературы 1800–1825 гг.: очерки / Отв. ред. В.Е. Багно, Е.Е. Дмитриева, М.Ю. Коренева.* — СПб.: Нестор-История, 2022. С. 67-122.
- ✓ «Царица Византии»: русская девушка как символическая фигура во французских (анти)декадентских романах Жозефена Пеладана // *Русская тема в мировой литературе: Коллективная монография.* СПб.: Нестор-История, 2022. С. 144-170.